

**Gara per l'affidamento del servizio di pulizia aeromobili, carico/scarico bagagli e merci, pulizia piazzale aeromobili e aree a verde (airside) presso l'Aeroporto G. Galilei di Pisa**

UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>**BANDO DI GARA – SETTORI SPECIALI****SEZIONE I: ENTE AGGIUDICATORE****I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO****Denominazione ufficiale:** [SOCIETA' AEROPORTO TOSCANO GALILEO GALILEI SPA \(SAT SPA\)](#)**Indirizzo postale:** [Aeroporto Galileo Galilei piazzale Corradino D'Ascanio](#)**Città:** [PISA](#)**Codice postale:** [56121](#)**Paese:** [Italia](#)**Punti di contatto:****Telefono:** [+39 050 849 301](#)**All'attenzione di:** [Leonardo Bargagna](#)**Posta elettronica:** [bargagna@pisa-airport.com](mailto:bargagna@pisa-airport.com)**Fax:** [+39 050 849 216](#)**Indirizzo(i) internet (se del caso)****Ente aggiudicatore (URL):** [www.pisa-airport.com](http://www.pisa-airport.com)**Profilo di committente (URL):** [htt](#)**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:**

- I punti di contatto sopra indicati  
 Altro: completare l'allegato A.I

**Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:**

- I punti di contatto sopra indicati  
 Altro: completare l'allegato A.II

**Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:**

- I punti di contatto sopra indicati  
 Altro: completare l'allegato A.III

**I.2) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ DELL'ENTE AGGIUDICATORE**

- Produzione, trasporto e distribuzione di gas e calore  Servizi postali  
 Elettricità  Servizi ferroviari  
 Esplorazione ed estrazione di gas e petrolio  Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus  
 Esplorazione ed estrazione di carbone e altri combustibili solidi  Attività connesse ai porti  
 Acqua  Attività connesse agli aeroporti

## **Gara per l'affidamento del servizio di pulizia aeromobili, carico/scarico bagagli e merci, pulizia piazzale aeromobili e aree a verde (airside) presso l'Aeroporto G. Galilei di Pisa**

### **SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**

#### **II.1) DESCRIZIONE**

##### **II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'ente aggiudicatore**

Gara per l'affidamento del servizio di pulizia aeromobili, carico/scarico bagagli e merci, pulizia piazzale aeromobili e aree a verde (airside) presso l'Aeroporto G. Galilei di Pisa

##### **II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi**

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi - che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

<input type="radio"/> <b>(a) Lavori</b> <input type="radio"/> Esecuzione <input type="radio"/> Progettazione ed esecuzione <input type="radio"/> Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni dell'amministrazione aggiudicatrice	<input type="radio"/> <b>(b) Forniture</b> <input type="radio"/> Acquisto <input type="radio"/> Leasing <input type="radio"/> Noleggio <input type="radio"/> Acquisto a riscatto <input type="radio"/> Misto	<input checked="" type="radio"/> <b>(c) Servizi</b> Categoria di servizi: N. 20 (Per le categorie di servizi 1-27, cfr. gli allegati XVII A e XVII B della direttiva 2004/17/CE)
Sito o luogo principale dei lavori:	Luogo principale di consegna:	Luogo principale di esecuzione: Aeroporto G.Galilei - Pisa Codice NUTS ITE17

##### **II.1.3) L'avviso riguarda**

- un appalto pubblico  
 l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA)  
 l'istituzione di un accordo quadro

##### **II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)**

- Accordo quadro con diversi operatori                       Accordo quadro con un unico operatore

Numero

o, se del caso, numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto

##### **Durata dell'accordo quadro (se del caso)**

Periodo in anni:

oppure mesi:

**Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre):**

valore stimato, IVA esclusa

Moneta::

oppure valore tra

e

Moneta::

Frequenza degli appalti da aggiudicare (se nota)

##### **II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

Servizio di pulizia interna aeromobili, il carico dei bagagli, merce e posta dai carrelli sugli aeromobili, lo scarico bagagli, merce e posta da aeromobili a carrelli e posizionamento bagagli sui nastri di riconsegna e della merce e posta al magazzino merci, il cambio dei contenitori dalla cabina alla stiva e vv, il carico e lo scarico dei voli Dhl e Fedex, l'attività di smistamento bagagli e carico sui carrelli, la pulizia del piazzale aeromobili e aree a verde airside, il carico e scarico delle merci da camion, la pallettizzazione e movimentazione dei pallet a bordo dell'aeromobile, come descritto nei Capitolati tecnici ALLEGATO A e C. La stazione appaltante si riserva di affidare e di assegnare anche il servizio descritto del Capitolato Tecnico "movimentazione carrelli" ALLEGATO B.

## Gara per l'affidamento del servizio di pulizia aeromobili, carico/scarico bagagli e merci, pulizia piazzale aeromobili e aree a verde (airside) presso l'Aeroporto G. Galilei di Pisa

### II.1.6) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	63112100	MA10

### II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)

sì  no

### II.1.8) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

sì  no

In caso affermativo, le offerte vanno presentate per

un solo lotto  uno o più lotti  tutti i lotti

### II.1.9) Ammissibilità di varianti

sì  no

## II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

### II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)

Importo presunto annuale dell'appalto €. 2.200.000,00 oltre a €. 57.765,00 complessivi per il triennio di durata del contratto per oneri sicurezza da rischi interferenze

Se noto, valore stimato, IVA esclusa (se del caso, indicare solo in cifre):

Moneta::

oppure valore tra

e

Moneta::

### II.2.2) Opzioni (se del caso)

sì  no

In caso affermativo, descrizione delle opzioni:

Se noto, calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:

in mesi:

oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Numero di rinnovi possibile (se del caso):

oppure valore tra e

Se noto, nel caso di appalti rinnovabili, calendario di massima dei bandi di gara successivi:

in mesi:

oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

## II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: 36

oppure dal (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal (gg/mm/aaaa)

al (gg/mm/aaaa)

**Gara per l'affidamento del servizio di pulizia aeromobili, carico/scarico bagagli e merci, pulizia piazzale aeromobili e aree a verde (airside) presso l'Aeroporto G. Galilei di Pisa****SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO****III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO****III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)**

Cauzione provvisoria, così come richiesto dall'art. 75 del D.Lgs. n.163/2006, di importo non inferiore al 1% dell'importo a base d'asta da costituire con le modalità di cui al disciplinare di gara. Cauzione definitiva del 10% sull'importo contrattuale, da costituire con le modalità di cui allo schema di contratto.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia (se del caso)**

Servizio finanziato dalla Stazione Appaltante. Fatturazione sulla base di certificati di pagamento mensili, con pagamento a 90 giorni data fattura fine mese.

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario (se del caso)****III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso)**

sì     no

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

La stipula del contratto sarà subordinata al possesso della Certificazione di Handling rilasciata da ENAC per l'Aeroporto di Pisa, come previsto dal disciplinare.

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE****III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

[Vedasi Disciplinare di gara](#)

**III.2.2) Capacità economica e finanziaria**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti (se del caso):

[Vedasi Disciplinare di gara](#)

**III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti (se del caso):

[Vedasi Disciplinare di gara](#)

**III.2.4) Appalti riservati (se del caso)**

sì     no

L'appalto è riservato ai laboratori protetti

L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

**III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI****III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione**

sì     no

In caso affermativo, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

**III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio**

**Gara per l'affidamento del servizio di pulizia aeromobili, carico/scarico bagagli e merci, pulizia piazzale aeromobili e aree a verde (airside) presso l'Aeroporto G. Galilei di Pisa**

sì     no

**Gara per l'affidamento del servizio di pulizia aeromobili, carico/scarico bagagli e merci, pulizia piazzale aeromobili e aree a verde (airside) presso l'Aeroporto G. Galilei di Pisa**

**SEZIONE IV: PROCEDURA**

**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

**IV.1.1) Tipo di procedura**

- Aperta  
 Ristretta  
 Negoziata

**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

**IV.2.1) Criteri di aggiudicazione** (*contrassegnare le caselle pertinenti*)

- Prezzo più basso** oppure  **Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai**  
 (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)  
 criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1. Prezzo	70	6.	
2. Qualità	30	7.	
3.		8.	
4.		9.	
5.		10.	

**IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica**

- sì  no

**In caso affermativo,** fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica (*se del caso*)

**Gara per l'affidamento del servizio di pulizia aeromobili, carico/scarico bagagli e merci, pulizia piazzale aeromobili e aree a verde (airside) presso l'Aeroporto G. Galilei di Pisa****IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO****IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'ente aggiudicatore (se del caso)****IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto** sì  no Avviso di preinformazione Avviso relativo al profilo di committente

Numero dell'avviso nella GU: \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ (gg/mm/aaaa)

**IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione)**

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: [18/01/2010](#) (gg/mm/aaaa) Ora: [12:00](#)

Documenti a pagamento

 sì  no**In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre):** \_\_\_\_\_ Moneta:: \_\_\_\_\_

Condizioni e modalità di pagamento: \_\_\_\_\_

**IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte e delle domande di partecipazione**Data: [15/02/2010](#) (gg/mm/aaaa) Ora: [12:00](#)**IV.3.5) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione** ES  CS  DA  DE  ET  EL  EN  FR  IT  LV  LT  HU  MT  NL  PL  PT  SK  SL  FI  SV**Altro:** \_\_\_\_\_**IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta (procedura aperta)**

Fino al: \_\_\_\_\_ (gg/mm/aaaa)

oppure periodo in mesi: \_\_\_\_\_

oppure giorni: [180](#) (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)**IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte**Data: [15/02/2010](#) (gg/mm/aaaa) Ora: [15:00](#)

Luogo (se del caso): \_\_\_\_\_

[SAT Società Aeroporto Toscano S.p.a Ufficio Acquisti](#)

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)

 sì  no[Sono ammessi i legali rappresentanti dei concorrenti o soggetti muniti di delega, in numero massimo di due per ciascun concorrente](#)

**Gara per l'affidamento del servizio di pulizia aeromobili, carico/scarico bagagli e merci, pulizia piazzale aeromobili e aree a verde (airside) presso l'Aeroporto G. Galilei di Pisa****SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI****VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO** (se del caso) sì     no

In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

[gennaio 2013](#)

**VI.2) APPALTI CONNESSI AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI** sì     no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

**VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI** (se del caso)

Il testo del Bando, del Disciplinare di gara e la documentazione complementare, i cui contenuti integrano il Bando, è pubblicata sul sito internet della stazione appaltante [www.pisa-airport.com](http://www.pisa-airport.com) (area download)

Il Responsabile Unico del Procedimento (RUP) per la fase dell'affidamento dell'appalto è il sig. Leonardo Bargagna.

Eventuali richieste di chiarimenti o quesiti dovranno pervenire entro il giorno 21 gennaio 2010 all'indirizzo mail [batoni@pisa-airport.com](mailto:batoni@pisa-airport.com) o tramite fax al n. 050 84 92 16. A tutti i quesiti pervenuti entro tale data verrà data risposta, sul sito SAT, in forma anonima il giorno 1 febbraio 2010

**VI.4) PROCEDURE DI RICORSO****VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: [Tribunale Amministrativo Regionale della Toscana](#)

Indirizzo postale: [Via Ricasoli, 40](#)

Città: [Firenze](#)

Codice postale: [50100](#)

Paese: [Italia](#)

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

**Organismo responsabile delle procedure di mediazione** (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

**VI.4.2) Presentazione del ricorso** (compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza il punto VI.4.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

[Il termine per la presentazione del ricorso è di sessanta giorni](#)

**VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione del ricorso**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

---

**Gara per l'affidamento del servizio di pulizia aeromobili, carico/scarico bagagli e merci, pulizia piazzale aeromobili e aree a verde (airside) presso l'Aeroporto G. Galilei di Pisa**

---

Fax:

Indirizzo internet (URL):

**VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:**

[28/12/2009 \(gg/mm/aaaa\)](#)

**Gara per l'affidamento del servizio di pulizia aeromobili, carico/scarico bagagli e merci, pulizia piazzale aeromobili e aree a verde (airside) presso l'Aeroporto G. Galilei di Pisa****ALLEGATO A****ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO****I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

**II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

**III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Punti di contatto:

Telefono:

All'attenzione di:

Posta elettronica:

Fax:

Indirizzo internet (URL):

**Gara per l'affidamento del servizio di pulizia aeromobili, carico/scarico bagagli e merci, pulizia piazzale aeromobili e aree a verde (airside) presso l'Aeroporto G. Galilei di Pisa**

**ALLEGATO B**

**INFORMAZIONI SUI LOTTI**

LOTTO N.            TITOLO

**1) BREVE DESCRIZIONE**

**2) CPV (VOCABOLARIO COMUNE PER GLI APPALTI)**

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale		
Oggetti complementari		

**3) QUANTITATIVO O ENTITÀ**

Se noto, valore stimato, IVA esclusa (se del caso, indicare solo in cifre):

Moneta::

oppure valore tra

e

Moneta::

**4) INDICAZIONE DI UNA DURATA DIVERSA DELL'APPALTO O DI UNA DATA DIVERSA DI INIZIO/ CONCLUSIONE**

(se del caso)

Periodo in mesi:

oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal (gg/mm/aaaa)

al (gg/mm/aaaa)

**5) ULTERIORI INFORMAZIONI SUI LOTTI**